

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 8 (2001)  
**Heft:** 88

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**88. Ausgabe, Juli 2001**

8. Jahrgang, Auflage 10 000, erscheint monatlich

**Herausgeber**

Verlag Saiten, Multergasse 2, Postfach, 9004 St.Gallen  
Fon 071 222 30 66, Fax 071 222 30 77  
redaktion@saiten.ch, www.saiten.ch

**Redaktion**

Adrian Riklin

**Verlag, Sekretariat**

Christine Enz, Adrian Riklin

**Redaktionelle MitarbeiterInnen**

Daniel Ammann, Martin Amstutz, Joachim Batliner, Leo Boesinger, Susan Boos, Rolf Bossart, Renate Bräuniger, Michael Breu, Richard Butz, Judith Eisenring, Marcel Elsener, Christine Enz, Hans Fässler, Chrigel Fisch, Pius Frey, Thomas Fritschi, Daniel Fuchs, Marcus Gossolt, Giuseppe Gracia, René Hornung, Ralph Hug, Felix Kauf, Daniel Kehl, Daniel Klingenberg, Andreas Kneubühler, Regina Kühne, Fred Kurer, Andrea Lorenz, Jeannine Meier, Sandra Meier, Peter Morger, Peter Müller, Bruno Pellandini, Matthias Peter, Charles Pfahlbauer jr., Michael Pfister, Christiane Rekade, Mark Riklin, Roman Riklin, Stefan Rohner, Harry Rosenbaum, Ruth Rothenberger, Regula Rutz, Brigitte Schmid-Gugler, Sabin Schreiber, René Sieber, Monika Slamanig, Jolanda Spirig, Karin Spirig, Marc Stadelmann, Manuel Stahlberger, Tom Staller, Dorothea Strauss, Kaspar Surber, Sandra D. Sutter, Lukas Unseld, Florian Vetsch, Roger Walch, Michael Walther, Jürgen Wössner, Marcel Zünd

**Anzeigenverkauf**

Adrian Riklin, Christine Enz

**Veranstaltungskalender**

Daten für Veranstaltungskalender werden kostenlos publiziert.

Unterlagen bis zum 10. des Vormonats an:

Verlag Saiten «VK», Postfach, 9004 St.Gallen,  
Fax 071 222 30 77, redaktion@saiten.ch  
Tarife siehe Media Daten 1.2000

**Abonnemente**

Telefon 071 244 82 35, Fax 071 222 71 57

Jahresabo: Fr. 40.—, Unterstützungsabo: Fr. 75.—,

Postkonto: 90-168856-1

**Vertrieb**

8 days a week, 071 222 71 72

**Typografie**

Schwarzkunst, St.Gallen

**Titelbild**

«Leonie», Foto: Schwarzkunst

**Druck**

Niedermann Druck AG, St.Gallen

Artikel, Fotos, Illustrationen und Anzeigenentwürfe bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen. Wenn Sie das gesehen haben, tun Sie erst mal gar nix!

**Siesta****ADAGIO****6**

Die Welt kann warten: Ein Plädoyer für den Mittagsschlaf  
von Beda Hanimann

**RITENUTO****10**

Doppelt so langsam: Gegenbewegungen zur beschleunigten Gesellschaft  
von Mark Riklin

**ANDANTINO****14**

Historisches Nickerchen: Bummel durch die Weltgeschichte des Müsiggangs  
von Peter Müller

**LENTO****18**

Aller Tage Feierabend: Eine Polemik gegen die Arbeit  
von Rolf Bossart

**LARGO****22**

Slow is beautiful: Die Wiederentdeckung der Langsamkeit in der Pop-Musik  
von Marcel Elsener

**SCHEINWERFER****24**

Hundert Jahre Monte Verità:  
Siesta statt Fiesta in Ascona  
von Richard Butz

**VISARTE****29**

Kontemplation  
von Marlies Pekarek-Wildbolz

**BILD- UND KLANGWELTEN****32**

Städtischer Raum: Sichtsitz Nr. 13  
von Heidi Kalb-Vogel

**Rubriken****FLASCHENPOST****30**

Walzer mit Fön  
von Barbara Camenzind aus Innsbruck

**VERANSTALTUNGSKALENDER****34**

Alle Termine im entschleunigten Juli

**BILDENDE KUNST****46**

Dornbirner Sichtsitze  
von Heidi Kalb-Vogel

**MUSIK****48**

blue notes. von Richard Butz  
Presswerk. von René Sieber

**THEATER****50**

Uferlose Sehnsucht: Bregenzer Festspiele  
von Markus Rhomberg

**FILM****52**

Jenseits der Political Correctness:  
Christoph Schlingensief im Kinok  
von Sandra Meier

**STADTLEBEN****54**

In St.Gallen ist der Teufel los:  
Turbulenzen im Vorfeld zu Open Opera  
von Mark Riklin

**FEEDBACK****59**

Leserbriefe

**PFAHLBAUER****61**

Nachrichten aus dem Sumpf  
von Charles Pfahlbauer jr.

**COMIC/SAITENLINIE****63**

Sutter & Ortega  
von Thomas Fritschi